



"Willanarikunchik Akllanapaq Hinataq Peru Mama Suyuta Allin Puriyninpaq"

AKLLANAMANTA MAYT'U QILLQA LLAQTA RUNAKUNAPAQ AKLLANAPI PURINAPAQ IMAM

Quechua

Editado por la Oficina Nacional de Procesos Electorales
Jr. Washington 1894, Lima-Perú

1.^a edición - Marzo 2021

HECHO EL DEPÓSITO LEGAL EN LA BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERÚ N.^o 2021-02464
Se terminó de imprimir en marzo del 2021 en
Imprenta ONPE
Av. Industrial 3113
Independencia, Lima-Perú



RIQSICHIYNIN

Kay mayt'u qillqaqa akllana yachaymantam wakichisqa, llaqta runaman qhawarichisqa, paykunapaqmi, pikunachus akllachikuq utaq akllariq puririnku, willakuya umallinmanta hinataq mama suyup kamachina wasimanta akllay yachanapaq (ONPE)

Taripayninha akllaqkunata yuyayninta q'imirinan allin akllanankupaq, chayqa allin willarisqa hinataq chaninniyuq kananpaq, kay pachakunapim llaqtachasqakuna, chaymanta akllaykuna sasachakuypim hamuq pachakunapi tarikunman.

Kaymi yachaypa yanapakuynin, allin puriypa kamachikuynin llaqta runapaq allin willarikunanpaq, chaymantapas allinta yuyaywan llaqta kamachikuqkunata akllarinan.

¡MIK'AKUYKIKUM ÑAWINCHANAYKIPAO!

ISKAY PACHAK WATAQA: huk musuq kawsaymi



2021 wata, iskay pachak watam qispiyinchik hunt'arikuchkan, chaymi ancha allin kawsayninchikkuna chiqanchanapaq hinallataq ñawpaq sasachayninchikkunatapas. Chayraykum, hatun akllarikuykunapi allin kanan, rurana atiyniyuq chaymanta qhawarina atiyniyuqpa allin yuyayniniyuq runamanmi akllarina, kay sasachaykuna wasapanapaq.

Tiqsi muyu unquyqawan qullqi taqi sasachakuykuna achkatam muchuyman churawanchik. Achka runa masinchikkunam wañupunku chaymantapas wakintaq wakcha kawsaypi tarikunchik, chaynan qhapaq kawsaypaq llamk'asunchik. Chay kikillantaq, aswanmi pisichay kallpa hamuq pachapaq yapakamuchkan. Llapanmi huñukunanchik kay hatun akllanakuypi, hinamantataq yuyaywan puririnanchik.

HUÑUKUYQA KALLPATAM RURAN. Liwmi puririsunchik

Perú runakunaqa wakcha kayta wasapanapaqqa huñupim llamk'ananchik. Hatun akllanakupya chaninninpi, imayna akllaqhinaqa puririsunchik:

- Miembro de mesapi lluqsitinchikqa purínan.
- Yacharispa, willanarikuspa chay candidatokunamanta llamk'anankumantapas.
- Allinkunata akllarispa, allin qhawarinawanchikpaq hina qhawarisqa kanankupaq llamk'ayninkunamanta.

Sapa kaptinpi, llaqta runahina,
wak puririykunaqa kanmi:

- Ayllu wasi masi
huñunakuykunaman
purispa ayllu sasachaykuna
chaninchana hunt'akunanpaq
- Allin ñanpi mañarikuspa,
rimasqanku chaymantapas
ayllup sasachayninkunata
ch'uyanchaspa ima.
- Ñiqichasqa
huñunakuykunaman purispa.
- Sumaq kawsaypi
hatarispa kaqninchikta
uyarichikunanchik.



¡ANCHA ALLINMI PURINANCHIK KACHKAN, YACHANANCHIKPAQ IMAYNATAM
MUSUQ KAMACHIKUQKUNA LLIW ALLIN KAWSAPAQ LLAMK'ARIMUNANKUPAQ!

AKLLANAKUY SUYUPI LLIWPA

kawsaynintam maskhana



Akllanakuy rurana manam huk ayllullachu maypichus lliw kuskalla kanmku.

Huk akllanakuy ruranaqa mana rimaypi kuskallamanmi apariwanchik, allin ñanman aypañapaq hinataq lliwpa allin kawsayninpaaq. Akllariyqa allin ñanmi kusa chaninman aypañapaq.

Akllanakuy ruranapiqa mana pipas kaqniyuq atiñiyuq suyu kamanapaq kanmanchu mana akllasqa kaptinqa.

Akllanakuy rurayniyuq suyuqa chaninchakunmi:



Qispiy akllariy. llalliyniyuq ch'uya imam



Llaqta runa kaqniyuq akllarinanpaq hina akllarichikunanpaq



Yupaychay qispiykunaman llaqta runapaq hina kamana wasikunapaqpas



Kamachikuqkuna ley nisqanmanhina rurayninkuwan hunt'ananku



Llallinakuy yupaychasqa paykunapurapi kachun.

PERÚ MAMA suyuqa llapanpaqmi

Republicano suyuqa qayllapim, iskay pachak wata hunt'anapi tarikun. Imayna Perú suyup mama qillqa kasqanmanhina:



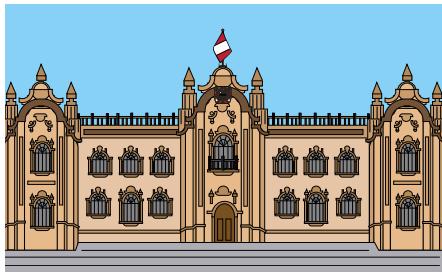
AKLLANAKU RURANA	Imaraykuchus kamachikuqkunaqa qispiypim akllarisqa hina sapa mit'api akllarisqa kanku
AYLLU	Imaraykuchus mama suyuqa runankunatam qhawarin.
SAPA	Mana ima suyumantapas kamachisqanpim kawsay rurayninkunata chaninchakun.
KAWSANA	Atiyqa llaqta runapim tarikun, paykunam kamachikuqninkuta akllarinku. Chaymi mama suyup wamink'an.

PERU MAMA SUYUQA SAPA ATIYKUNATAM T'AQACHAN
CHAYMANTA KUSKACHAN, TIQSİ WAKICHIN

SUYUP ATIYNINKUNAQA kaykuna kachkan:

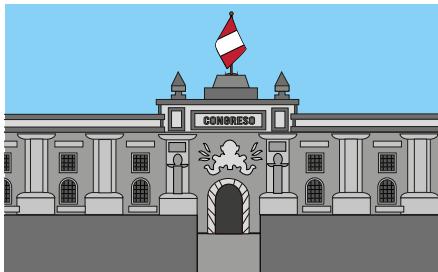
Ruray atiyniyuq

Wamink'awan ministrokunawan imam llamk'arinku.



Qhawariy atiyniyuq

Congresistakuna llamk'arinku.



Paqtachay atiyniyuq

Paqtachaqkuna fiscalkuna imam llamk'arinku.



Llamk'arinku política públicas nisqata ministeriokunap chawpinmantapacha quillqi quisqanchiswan.

Ley nisqakunatam kamarimunku políticas publicas chaninchasqa llaqta sasachaykuna qhawarinapaq.

Paqtachaykunatam chanin ñanpi qhawarinku, chaytami ñiqi paqtachaykuna llamk'arinapaq.

Llaqta runap akllasqanqa ruray atiyniuqwan qhawariy atiyniuqlawanmi kanku.



ANCHAYUPAPUNI akllanaykiqa



Kuska kawsaypi kawsaq llaqtakunapiqa atiykuna kanmi akllanapaq. Akllay ruraypiqa, akllaq runaqa aylluwanmi kuskachaku, imaraykuchus akllarin pitaq umacharipta hinallataq pikunan qullqi chanincharipta. Chaypaqmi, allichaq wamink'akunata akllanapaqqa allinta yachana, allin yuyaypi atiyninkunata hunt'achinanhinallataq hunt'anana rurayninkunata. ONPE llapan llaqta runakunatam chiqaqchan, imayna riqch'aqña kaptinkupas, akllayata atinkun, hinallataq, yupaychankun akllaq runakunap munayninta.

Kay akllasqaqa kay hinammantan qhawarikun:

Kikinmi llapapaq



Manan mayqin akllaypas hukmanta aswan allinchu, nitaq imayna kasqanchis yupakunchu. Sapanka akllaymi kikin yupakun

Qasillan



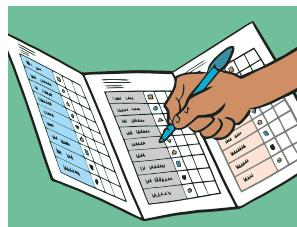
Cámara secreta nisqapi, manan pipas tikranmanchu munasqanchikta. Qispikanmi akllakun, yuraqpipas utaq q'ullwatapas atinchismi akllayta

Pakapim



Manan pipas willachikuwasunchu mayqin candidatopas akllasqanchikta

Chiqantam



Umalliqninchikkunata ñuqanchikmanta pachan akllanchik mana piq nisqan.

LLAPAN WAHARISQA KANCHIK AKLLANANCHIKPAQ PERÚ SUYUNCHIK RAYKU

MAMA SUYUP

qullanankuna akllarina 2021

Chunka hukniyuq (11) ayriway killapi llapa waharisqa kanchik, wamink'a sullk'a wamink'akuna akllarinapaq, chaymantapas pachaq kimsa chunka (130) congresistas hinallataq phichqa umalliqkunata kay Parlamento Andinopaq.

- Perú suyu runakuna akllarisunchik 1,874 llaqtakunapi suyunchik ukhupi hinallataq 221 hawa llaqtakunapi.
- Akllay atiyniyuq runakunan 25,287,954 ahina, chaykunan akllarisunchik 87,000 kallana mesakunapi.
- Kay akllaypin, kunan kutipi, kuskan congreso candidatokuna warmi kanku, hinallataq hawa suyupi tiyaqkunan iskay congresistata akllay atinqaku. Achkhan ñawpaq akllaypi patidokunapi kanku.

Musuq kamachikuy akllaypi mana unquywan hap'ichikunapaq

ONPE qhawarinmi achka imaymana ruranakunata mana unqunapaq allinlla akllaypi kanapaq.



Pacha akllanapaq

Akllana mesa churakunan 7:00 a. m. tutamanta 7:00 pm. phani tutakama



Unquy hap'ina runakuna

Chay runakunaqa sasachakuyipin kachkanku kay COVID-19 unquywan chaymi akllaq purinanku 7 am. 9 am Tutamanta.

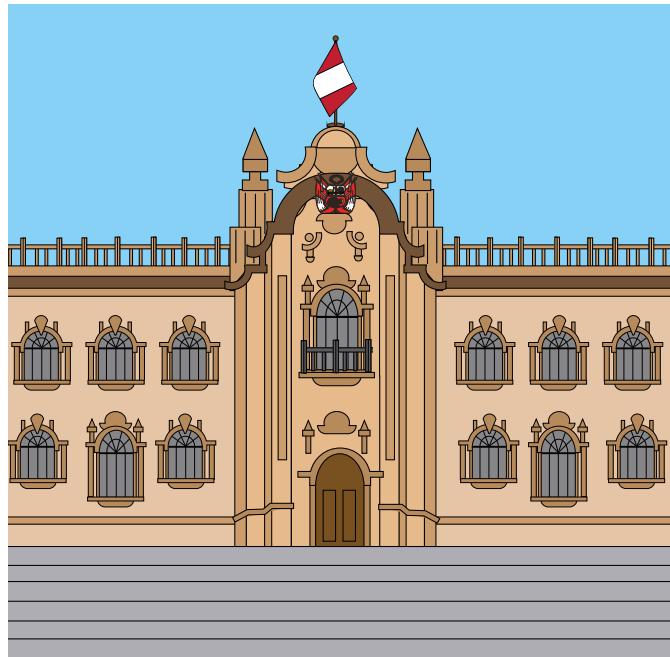


Akllana wakikunaq yapakusqanmanta

ONPE qhawarinqa aswan achkha akllana wasikunata hinamanta karunchakunapaq mana unquywan hap'ichikunapaq

WAMINK'A akllana

Perú suyu wamink'an qullana mama suyu umalliq. Paymi kay Poder Ejecutivo. Nisqata umallin.



Imawanmi hunt'ana wamink'a kanapaq

- Perú suyupi illarimuq.
- Kanan 35 kuraq watayuq
- Atiynin kanan akllananpaq

Atipaq nispa riqsichikun mayqin candidatos kuskan kuraq huk yupaytawan ($50 \% + 1$) taripan allin akllasqawan chayta. Mana ahina kaptinqa, iskaynin achkha akllayniyuq candidatomantán akllana. Chay iskay akllayqa apakunqa ñawpaq intichaw p'unchawta inti raymi killapi.

Wamink'aqa pichqa 5 watapaq akllakun, mana waqmanta akllakuuyiyuq.

Ruranankuna:

Kaymi wamink'ap ruranankuna:

1. Hunt'anan hinallataq hunt'achinan mama kamachiykunata, hinallataq ima chanin qillqakunata.
2. Purichinan qullana mama suyup kawsayninta hinallataq kaqninkunata qhawarinan
3. Qhawarinan suyu ukhupi allin amachay kawsay kananpaq hinallataq hawa suyupipas
4. Akllarinan ministro paykunata, hinallataq wakin umalliqkunata
5. Wahanan akllakuyma wamink'apaq, congresistakunapaq, chaymantapas suyukunapaq, llaqtakunapaq

CONGRESISTA akllana

Poder Legislativo nisqa chaypin congreso Perú suyupi.

Imawanmi hunt'ana congresista kanapaq

- Perú suyupi illarimuq.
- Kanan 25 kuraq watayuq.
- Atiynin kanan akllananpaq.

Akllakunmi 27 llaqtakunamanta chiqan akllaymanta.

Akllaqkunaqa atinkun iskay munasqa candidatopaq akllayta

Akllasqaña kaspacha manan umallinankuta qhipanchankumanchu

Akllarisunchik 130 congresistakunatan, pikunachus pichqa watatan kanqaku, ichaqa mana waqmanta akllakuuniyuq.



Ruranankuna:

- Perú suyu runakunamanta rimariqmi kanku mayqin umalliypipas.
- Kamanan mama kamachiykunata, chaninchanan, tikranman, hinallataq chinkachinman kaqkunata.
- Qhawanan wamink'ap llamk'ayninta hinallataq wakinkunatapas.
- Ch'uylanchana hinallataq chaninchana qullqikunata suyupaq pacha.

Yuyariy: ch'iqichiypi congreso wichananpaq sapanka patido munan:

- Llapan suyupi allin akllaqa kanan 5% kuraq
- Akllaypi taripanamni qanchis 7 congresistas allin akllaywan

PARLAMENTO ANDINO

akllana

Parlamento Andino, paykunan kanku suntur Comunidad Andina chaypi, pichqa suyukunan huñunasqa: Perú, Colombia, Ecuador, Bolivia hinallataq Chile suyu.



Imawanmi hunt'ana parlamentario andino kanapaq:

- Perú suyupi illarimuq.
- Kanan 25 kuraq watayuq
- Atiynin kanan akllananpaq

Akllakunmi llaqtanmanta rimaripta Parlamento Andino nisqataqa chanin akllariypi

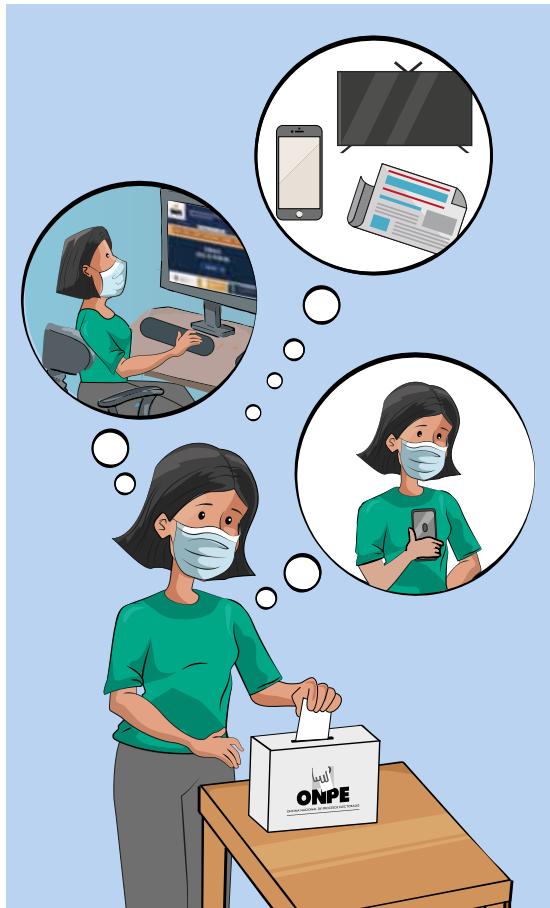
Akllaqkunaqa atinkun iskay munasqa candidatopaq akllayta.

Parlamento Andino chayqa phichqa ñawpa umalliyuqmi, sapanka umalliqmantataqmi 2 qhipa umalliyuq.

Ruranankuna:

- Purinanmi ima sumaq kawsaykunan huñu rurakunmnan waq suyukunawan kallpachakunapaq.
- Machkhanan rimanakuyta hinallataq yanapanakuyta wakin huñusqa suyukunawan.

IMAYNATAM YACHANA allin akllanapaq



Akllayqa sunqunchakuspa mayqin munasqanchikpi iñymi. Chayrayku, allinta campañapi yuyanchakunanchik, mana ima rimasqallankumantachu nitaq ima qusqankumantachu, chaymi karunchawanchik ima allin yupaychaymanta.

¿Imataq yupari?

- Imatas nichkanku sasachakuykuna suyunchikpi allichanapaq.
- Imaynatam umallinqaku imakunatan rurankunan llaqtapaq.
- Imatam upallanku periodistakuna tapuptin.
- Imatas rimanku, chaypi yachakun llaqtaq sasachaynintan riqsikuchu ichaqa yanqa yanqallatachu rimachkanku atinkumanchu allichayta chaykunatan yuyachakuna.
- Yachana kawayninta: imapin llamk'anku?, maymantan quillqinku kan?, yachay wasipi karqankuchu?, Estado llamk'ayta yachankuchu?

Kunan pachakunapiqa, kanmi ancha willakuykuna kay akllaykunamanta, campañamanta, imaynas rimachimunku rimana wasikunamanta qhawana wasikunamanta, qillqa raphikunapi, internet chaykunapi uyarispa, yanwinchaspa yuyaychakunanchik allinta.

iALICHAQ CANDIDATOKUNATAM AKLLANANCHIK!

AKLLANA CÉDULA

chayta riqsisun

Kimsatan akllana ch'ulla cédula raphillapi. Sapa wachun huk akllanapaq:

PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTES		CONGRESISTAS		PARLAMENTO ANDINO		UNIVERSO	
MARQUE CON UNA CRUZ <input type="checkbox"/> O UN ASPA <input checked="" type="checkbox"/> DENTRO DEL RECUADRO DEL SÍMBOLO Y/O FOTOGRAFÍA DE SU PREFERENCIA		MARQUE CON UNA CRUZ <input type="checkbox"/> O UN ASPA <input checked="" type="checkbox"/> DENTRO DEL RECUADRO DEL SÍMBOLO DE SU PREFERENCIA		VOTO PREFERENCIAL SI DESEA COLOCAR DENTRO DEL RECUADRO LOS NOMBRES DE LOS CANDIDATOS DE SU PREFERENCIA		VOTO PREFERENCIAL SI DESEA COLOCAR DENTRO DEL RECUADRO LOS NOMBRES DE LOS CANDIDATOS DE SU PREFERENCIA	
PARTIDO POLITICO AMANECER DE NUEVO		PARTIDO POLITICO AMANECER DE NUEVO		PARTIDO POLITICO AMANECER DE NUEVO		PARTIDO POLITICO EN LA DISTANCIA	
PARTIDO POLITICO PAZ Y AMOR		PARTIDO POLITICO PAZ Y AMOR		PARTIDO POLITICO PAZ Y AMOR		PARTIDO POLITICO AL OTRO LADO	
PARTIDO POLITICO GOTAS DE LLUVIA		PARTIDO POLITICO GOTAS DE LLUVIA		PARTIDO POLITICO GOTAS DE LLUVIA		PARTIDO POLITICO ME FALTA EL ALIENTO	
PARTIDO POLITICO ME FALTA EL ALIENTO		PARTIDO POLITICO ME FALTA EL ALIENTO		PARTIDO POLITICO ME FALTA EL ALIENTO		PARTIDO POLITICO EN LA DISTANCIA	
PARTIDO POLITICO EN LA DISTANCIA		PARTIDO POLITICO EN LA DISTANCIA		PARTIDO POLITICO EN LA DISTANCIA		PARTIDO POLITICO AL OTRO LADO	
PARTIDO POLITICO AL OTRO LADO		PARTIDO POLITICO AL OTRO LADO		PARTIDO POLITICO AL OTRO LADO		PARTIDO POLITICO EL TRABAJO DIGNIFICA	
PARTIDO POLITICO EL TRABAJO DIGNIFICA		PARTIDO POLITICO EL TRABAJO DIGNIFICA		PARTIDO POLITICO EL TRABAJO DIGNIFICA		PARTIDO POLITICO HOJAS AL VIENTO	
PARTIDO POLITICO HOJAS AL VIENTO		PARTIDO POLITICO HOJAS AL VIENTO		PARTIDO POLITICO HOJAS AL VIENTO		PARTIDO POLITICO SEMBRANDO LA AMISTAD	
PARTIDO POLITICO SEMBRANDO LA AMISTAD		PARTIDO POLITICO SEMBRANDO LA AMISTAD		PARTIDO POLITICO SEMBRANDO LA AMISTAD		PARTIDO POLITICO ESTAMOS EN ARMONIA	
PARTIDO POLITICO ESTAMOS EN ARMONIA		PARTIDO POLITICO ESTAMOS EN ARMONIA		PARTIDO POLITICO ESTAMOS EN ARMONIA		PARTIDO POLITICO ALCANZAR EL INFINITO	
PARTIDO POLITICO ALCANZAR EL INFINITO		PARTIDO POLITICO ALCANZAR EL INFINITO		PARTIDO POLITICO ALCANZAR EL INFINITO		PARTIDO POLITICO EL MEJOR AMIGO	
PARTIDO POLITICO EL MEJOR AMIGO		PARTIDO POLITICO EL MEJOR AMIGO		PARTIDO POLITICO EL MEJOR AMIGO		PARTIDO POLITICO PIENSA POSITIVAMENTE	
PARTIDO POLITICO PIENSA POSITIVAMENTE		PARTIDO POLITICO PIENSA POSITIVAMENTE		PARTIDO POLITICO PIENSA POSITIVAMENTE			

Nawpaqqa, yuraq anqas qhipayuqmi, chaymi wamink'a, sullk'a wamink'akuna akllanapaq

Iskaytaq, uqi qhipayuq, congresistakuna akllanapaq.

Kimsataq, yuraq puka qhipayuq, chaymi Parlamento Andino akllanapaq

Wamink'a, sullk'a wamink'akuna akllanapaq, ch'ikunan huk cruzwan mana hinataq huk chakatawan símbolo utaq lanti patapipas cuadro ukhupi. Congresistakuna hinallataq Parlamento Andino akllanapaq, sapa wachupin ch'ikuna huk cruzwan utaq huk chakatawan símbolo patapi cuadro ukhupi. Chaymantapas, cuadropi atinchikmi hukta, iskaytatas munasqa yupay qillqayta



Teléfono: (01) 417 0630 | www.onpe.gob.pe

Síguenos en

